PHILIPS

AVENT

3000.135.4876.3
(2025-09-10)

ENGLISH

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference.

Finding the right teat is important:

We all learn at our own pace. Suckling is a skill and some babies develop it quicker than others. That's why some babies might initially benefit from our "First Flow" teat (Teat 0) before progressing to the Natural Response teats.
When should I switch the teats?
Switch to "First Flow" teat when your baby takes longer than 20 minutes to drink 50 ml using the Natural Response teats. Try a Natural Response teat with a higher flow rate if your baby is playing with the teat instead of drinking or seems frustrated. If feeding difficulties persist, consult a healthcare professional.

For your child's safety and health

WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Always use this product with adult supervision.

Before first use, clean the product and then place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. After each use, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. If you use a brush to clean the tip of the feeding teat, clean it as carefully as possible to avoid damage. Clean before each use to ensure hygiene. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. Do not place the product in a heated oven or microwave. Do not use aggressive cleaning agents. Do not place parts on surfaces cleaned with antibacterial cleaners. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep feeding teats in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat. If you need information or support, please visit **www.philips.com/support**.

ČEŠTINA

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny pokyny. Uživatelskou příručku a obal výrobku si uschovejte pro budoucí použití.

Najít správný dudlík je velmi důležité:

každý se učí svým vlastním tempem. Sání při kojení je dovednost, kterou si některé děti osvojí rychleji než jiné. Proto může být pro některé děti nejprve vhodnější naše savička „První průtok" (Savička 0), než přejdou na savičky Natural Response.
Kdy savičku vyměnit?
Na savičku „První průtok" přejděte, pokud vašemu dítěti trvá než vypije 50 ml se savičkami Natural Response déle než 20 minut. Když si vaše dítě se savičkou místo pití jen hraje nebo se zdá frustrované, vyzkoušejte savičku Natural Response s vyšším průtokem. Jestliže potíže při krmení přetrvávají, poraďte se s odborníkem.

Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte

UPOZORNĚNÍ!

- Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
- Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte.
- Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.
- Nikdy nepoužívejte dudlík na krmení jako bězný dudlík.
- Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých.

Před prvním použitím vyčistěte výrobek a poté ho umístěte do vroucí vody po dobu 5 minut. Tím zajistíte nezbytnou hygienu. Po každém použití výrobek omyjte horkou mýdlovou vodou, odstraňte jakékoli zbytky výživy a důkladně opláchněte. Pokud používáte k čištění špičky krmicího dudlíku kartáček, čistěte dudlík co nejopatrněji, aby nedošlo k jeho poškození. Před každým použitím výrobek omyjte, abyste zajistili nezbytnou hygienu. Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi nebo aby při používání lahví a pohárků chodily nebo běhaly. Neumisťujte výrobek do rozehřáté trouby nebo mikrovlnné trouby. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Nepokládejte součásti na povrchy vyčištěné antibakteriálními čisticími prostředky. Před každým použitím výrobek zkontrolujte a natáhněte krmicí dudlík do všech směrů. Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte. Doporučujeme měnit krmicí dudlíky každé 3 měsíce. Krmicí dudlíky uchovávejte v suché a uzavřené nádobě. Neponechávejte krmicí dudlík na přímém slunci, nevystavujte jej horku ani nenechávejte v dezinfekčním přípravku (sterilizační roztok) po delší než doporučenou dobu. Mohlo by to vést k opotřebení dudlíku. Pokud potřebujete další informace nebo podporu, navštivte adresu **www.philips.com/support**.

EESTI

Enne kasutamist lugege hoolikalt kõiki juhiseid. Hoidke kasutusjuhend ja toote pakend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Õige luti leidmine on oluline:

Me kõik õpime omas tempos. Imetamine on oskus ja mõned beebid omandavad selle kiiremini kui teised. Seepärast võib mõnele beebile olla parem kasutada enne Natural Response luttidele üleminekut meie aeglase vooluga lutti (lutt 0).
Millal peaksin lutti vahetama?
Kui teie lapsel kulub Natural Response lutiga 50 ml joomiseks kauem kui 20 minutit, kasutage parem aeglase vooluga lutti. Kui teie laps lutiga joomise asemel hoopis mängib sellega või tundub pettunud, proovige suurema voolukiirusega Natural Response lutti. Kui toitmisprobleemid ei lahene, pidage nõu professionaalse tervishoiutöötajaga.

Teie lapse ohutuse ja tervise huvides

HOIATUS!

- Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.
- Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.
- Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
- Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kunagi kinnitage toodet nööri, paela, pitsi ega riiete külge. Kägistusoht!
- Ärge kasutage pudelilutti imemisluti asemel.
- Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelevalve all.

Enne esimest kasutamist peske toode ja pange seejärel 5 minutiks keevasse vette. See tagab hügieenilisuse. Pärast igat kasutust peske soojas seebivees, eemaldage kõik toidujäägid ja loputage põhjalikult. Kui kasutate toitmisluti otsa puhastamiseks harja, tehke seda võimalikult ettevaatlikult, et vältida luti kahjustamist. Hügieeni tagamiseks peske enne igat kasutust. Ärge lubage lastel väikeste osadega mängida ega pudeli või tassiga ringi kõndida/joosta. Ärge pange toodet kuuma ahju ega mikrolaineahju. Ärge kasutage agressiivse toimega puhastusvahendeid. Ärge pange osasid antibakteriaalsete puhastusvahenditega puhastatud pindadele. Kontrollige toitmislutti iga kord enne kasutamist ja venitage seda igas suunas. Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja. Soovitame toitmislutte vahetada iga 3 kuu tagant. Hoidke toitmislutte kuivas kaanega suletud nõus. Ärge jätke toitmislutti otsese päikesekiirguse või kuumuse kätte ning samuti mitte desinfitseerimisvahendisse (steriliseeriv lahus) soovitatust kauemaks, sest see võib lutti kahjustada. Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte **www.philips.com/support**.

HRVATSKI

Prije uporabe pažljivo pročitajte sve upute. Korisnički priručnik i pakiranje proizvoda čuvajte za buduću uporabu.

Važno je pronaći odgovarajući sisač:

Svi učimo svojim tempom. Sisanje je vještina i neka dojenčad je razvije brže od drugih. Zato bi neka dojenčad u početku mogla imati koristi od našeg sisača „Prvi protok" (Sisač 0) prije nego što prijeđu na sisače Natural Response.
Kada trebam promijeniti sisače?
Prebacite se na sisač „Prvi protok" kada vašem dojenčetu treba više od 20 minuta da popije 50 ml s pomoću sisača Natural Response. Isprobajte sisač Natural Response s većim protokom ako se vaše dojenče igra sa sisačem umjesto da pije ili se čini frustriranim. Ako se poteškoće s hranjenjem nastave, obratite se liječniku.

Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta

UPOZORENJE!

- Kontinuirano i produženo pijenje može uzrokovati karijes.
- Uvijek provjerite temperature hrane prije hranjenja.
- Bacite prilikom prvih znakova oštećenja i istrošenosti.
- Dijelove koji nisu u upotrebi držite izvan dohvata djece.
- Nikada nemojte pričvršćivati na kablove, vezice ili labave dijelove odjeće. Dijete se može ugušiti.
- Nikada nemojte koristiti sisač kao dudu varalicu.
- Uvijek koristite proizvod pod nadzorom odrasle osobe.

Prije prve uporabe očistite proizvod i stavite ga u kipuću vodu na 5 minuta. Time se osigurava higijena. Nakon svake uporabe operite dijelove u toplој vodi sa sapunicom, uklonite sve ostatke hrane i temeljito isperite. Ako vrh sisača za hranjenje čistite četkicom, činite to što je pažljivije moguće kako biste izbjegli oštećenja. Operite prije svake uporabe kako biste osigurali higijenu. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s malim dijelovima ili hodaju/trče dok koriste bočice ili čašice. Proizvod nemojte stavljati u zagrijanu pećnicu ni mikrovalnu pećnicu. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje. Nemojte stavljati dijelove na površine očišćene antibakterijskim sredstvima za čišćenje. Prije svake uporabe provjerite proizvod i povucite sisač za hranjenje u svim smjerovima. Bacite prilikom prvih znakova oštećenja i istrošenosti. Preporučujemo zamjenu sisača za hranjenje nakon 3 mjeseca. Sisače za hranjenje držite u suhoj posudi zatvorenoj poklopcem. Sisač za hranjenje nemojte odlagati na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline i nemojte je ostavljati u sredstvu za dezinfekciju (otopini za sterilizaciju) dulje nego što se preporučuje jer je to može omekšati. Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support**.

LATVIEŠU

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus. Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu un produkta iepakojumu turpmākai izmantošanai.

Svarīgi ir atrast īsto knupīti:

Mēs visi mācāmies savā tempā. Zīdīšana ir prasme, un daži mazuļi to attīsta ātrāk nekā citi. Tāpēc dažiem mazuļiem sākotnēji varētu būt noderīgs mūsu knupītis "Pirmā plūsma" (knupītis 0), pirms pāriet uz Natural Response knupīšiem.
Kad man vajadzētu mainīt knupīšus?
Pārejiet uz knupīti "Pirmā plūsma", ja mazulim 50 ml izdzeršanai nepieciešamas vairāk nekā 20 minūtes, izmantojot Natural Response knupīšus. Ja mazulis rotaļājas ar knupīti, nevis dzer, vai šķiet neapmierināts, izmēģiniet Natural Response knupīti ar lielāku plūsmas ātrumu. Ja barošanas grūtības nepāriet, konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu.

Jūsu bērna drošībai un veselībai

BRĪDINĀJUMS!

- Nepārtraukta un pagarināta šķidrumu sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
- Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
- Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
- Neizmantotos piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
- Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai valīgas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.
- Nekad nelietojiet knupīšus māneklīšu vietā.
- Vienmēr lietojiet šo produktu pieaugušā uzraudzībā.

Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet izstrādājumu un pēc tam 5 minūtes ievietojiet to verdošā ūdenī. Tādējādi tiks nodrošināta higiēna. Pēc katras lietošanas reizes nomazgājiet siltā ziepjūdenī, noņemiet visas pārtikas paliekas un rūpīgi noskalojiet. Ja barošanas knupīša gala tīrīšanai izmantojat birsti, notīriet to pēc iespējas rūpīgāk, lai izvairītos no bojājumiem. Pirms katras lietošanas reizes notīriet, lai nodrošinātu higiēnu. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar mazām detaļām, kā arī staigāt/skriet ar pudelīti vai krūzīti rokās. Neievietojiet izstrādājumu sakarsētā krāsnī vai mikroviļņu krāsnī. Nelietojiet aktīvus tīrīšanas līdzekļus. Nenovietojiet daļas uz virsmām, kas ir tīrītas ar antibakteriāliem tīrīšanas līdzekļiem. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet un pavelciet barošanas knupīti visos virzienos. Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm. Mēs iesakām nomainīt barošanas knupīšus ik pēc 3 mēnešiem. Uzglabājiet barošanas knupīšus sausā, noslēgtā traukā. Nepakļaujiet barošanas knupīti tiešu saules staru vai karstuma iedarbībai un neatstājiet dezinfekcijas (sterilizācijas) šķīdumā ilgāk par ieteicamo laiku, pretējā gadījumā knupīša daļas var sabojāties. Ja jums nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support**.

LIETUVIŠKAI

Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite visas instrukcijas. Pasilikite naudojimo instrukciją ir gaminio pakuotę, kad galėtumėte panaudoti ateityje.

Svarbu naudoti tinkamą žinduką.

Visi mokomės savo tempu. Žindimas yra įgūdis ir kai kurie kūdikiai jį įgyja greičiau nei kiti. Todėl kai kuriems kūdikiams iš pradžių gali būti naudingas mūsų žindukas „Pirmas srautas" (žindukas 0), o vėliau galima pereiti prie „Natural Response" žinduką.
Kada turėčiau pakeisti žindukus?
Pereikite prie žinduko „Pirmas srautas", jei naudojant „Natural Response" žinduką, jūsų kūdikis 50 ml išgeria per ilgiau nei 20 minučių. Jei jūsų kūdikis žaidžia su žinduku, o ne geria, arba atrodo suirzęs, išbandykite „Natural Response" didesnio srauto žinduką. Jei ir toliau susidūriate su maitinimo sunkumais, pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu.

Jūsų vaiko saugumui ir sveikatai

ĮSPĖJIMAS!

- Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų ėduonį.
- Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą.
- Paširodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
- Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- Niekada neriškite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali pasismaugti.
- Niekada nenaudokite maitinimui skirto žinduko kūdikiui nuraminti.
- Šį gaminį visada naudokite suaugusiesiems prižiūrint.

Prieš pirmą kartą naudodami, nuvalykite gaminį, tada 5 minutėms dėkite į verdantį vandenį. Tai skirta higienai užtikrinti. Po kiekvieno naudojimo plaukite šiltu, muilinu vandeniu, išvalykite visus maisto likučius ir gerai išskalaukite. Jei šepetėliu valote maitinimo žinduko galiuką, valykite jį kuo atsargiau, kad nesugadintumėte. Prieš kiekvieną naudojimą išvalykite, kad užtikrintumėte higieną. Neleiskite vaikams žaisti smulkiomis detalėmis ar vaikščioti / bėgioti geriant iš buteliuko ar puodelio. Nedėkite gaminio į įkaitintą orkaitę ar mikrobangų krosnelę. Nenaudokite šiurkščių valymo priemonių. Nedėkite dalių ant paviršių, nuvalytų antibakteriniais valikliais. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ir patraukite žinduką visomis kryptimis. Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite. Rekomenduojame keisti maitinimo žindukus kas 3 mėn. Maitinimo žindukus laikykite sausoje ir uždaroje talpykloje. Nepalikite maitinimo žinduko tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštyje ir nepalikite dezinfekcinėje priemonėje (sterilizavimo tirpale) ilgiau, nei rekomenduojama, nes tai gali susilpninti žindukų. Jei reikia informacijos ar palaikymo, apsilankykite **www.philips.com/support**.

MAGYAR

Használat előtt olvassa el figyelmesen az összes utasítást. Őrizze meg a használati útmutatót és a termék csomagolását arra az esetre, ha később szüksége lenne rájuk.

Fontos a megfelelő etetőcumi kiválasztása:

Mindannyian a saját tempónkban tanulunk. A szoptatáshoz szükséges készségek különböző ütemben fejlődnek, egyes babák gyorsabban tanulják meg, mint mások. Ezért van az, hogy egyes csecsemők számára kezdetben előnyös lehet az „Újszülött áramlás" cumifej (0. etetőcumi) használata, mielőtt áttérnének a Natural Response etetőcumik használatára.
Mikor kell kicserélni az etetőcumit?
Váltson „Újszülött áramlás" etetőfejre, ha a babának 20 percnél tovább tart 50 ml megivása a Natural Response etetőcumival. Próbáljon ki egy nagyobb áramlási sebességű Natural Response etetőcumit, ha a baba ivás helyett játszik az etetőcumival, vagy frusztráltnak tűnik. Ha az etetési nehézségek továbbra is fennállnak, forduljon egészségügyi szakemberhez.

A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében

FIGYELEM!

- A folyadékok folyamatos és hosszú ideig tartó szívása fogszuvasodást okoz.
- Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
- Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el.
- A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- Soha ne rögzítse zsinórokhoz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladhat.
- Soha ne használja az etetőgumit cumiként.
- Mindig felnőtt felügyelete mellett használja ezt a terméket.

Az első használat előtt tisztítsa meg a terméket, majd helyezze 5 percre forrásban lévő vízbe. Ezzel biztosíthatja a higiénikus használatot. Minden használat után mossa el a terméket meleg szappanos vízzel, távolítsa el az ételmaradékokat, majd öblítse át alaposan. Ha kefével tisztítja az etetőcumi végét, a lehető legóvatosabban járjon el, hogy elkerülje a cumi sérülését. A higiénia érdekében használat előtt mindig tisztítsa meg a terméket. Ne engedje, hogy gyermekek a termék kisebb részeivel játsszanak, illetve hogy az üveget vagy az itatót járás vagy futás közben használják. Ne tegye a készüléket forró sütőbe vagy mikrohullámú sütőbe. Ne használjon túl erős tisztítószert. Ne helyezze az alkatrészeket antibakteriális tisztítószerrel tisztított felületre. Minden egyes használat előtt vizsgálja meg alaposan az etetőcumit, és húzogassa meg minden irányba. Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el. Az etetőcumikat 3 havonta ajánlott kicserélni. Az etetőcumikat tárolja száraz, zárható tartóban. Ne hagyja az etetőcumit közvetlen napfénynek kitéve vagy hőforrás közelében, illetve ne hagyja fertőtlenítőszerben (sterilizálófolyadékban) a javasoltnál hosszabb ideig, mert ez gyengíti az anyagát. Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra.

POLSKI

Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Zachowaj instrukcję obsługi i opakowanie produktu na przyszłość.

Wybór odpowiedniego smoczka jest ważny:

Każde dziecko rozwija się we własnym tempie. Umiejętność ssania niektóre niemowlęta opanowują szybciej niż inne. Dlatego na początku lepiej sprawdzą się smoczki Natural do pierwszego karmienia butelką (Smoczek 0), zanim możliwe będzie użycie smoczka Natural Response.
Kiedy zmienić smoczek?
Rozważ zmianę smoczka na Natural do pierwszego karmienia butelką, jeśli dziecko potrzebuje ponad 20 minut, aby wypić 50 ml mleka przy użyciu smoczka Natural Response. Z kolei, jeśli dziecko bawi się smoczkiem zamiast pić lub wykazuje oznaki frustracji, wypróbuj smoczek Natural Response o większym przepływie. W przypadku utrzymujących się trudności z karmieniem skonsultuj się z lekarzem.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka

OSTRZEŻENIE!

- Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
- Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
- Nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
- Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.

Przed pierwszym użyciem umyj produkt, a następnie umieść go we wrzącej wodzie na 5 minut. Ma to zapewnić odpowiedni poziom higieny. Po każdym użyciu umyj wszystkie części w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła, usuń wszelkie resztki jedzenia i dokładnie opłucz. Jeśli używasz szczoteczki do czyszczenia końcówki smoczka do karmienia, staraj się czyścić jak najostrożniej, aby uniknąć uszkodzenia. Przed każdym użyciem umyj wszystkie części, aby zapewnić higienę. Nie pozwalaj dzieciom bawić się małymi częściami ani biegać z butelką lub kubkiem. Nie umieszczaj produktu w nagrzanym piekarniku ani w kuchence mikrofalowej. Nie używaj żrących środków do czyszczenia.
Nie umieszczaj części na powierzchniach czyszczonych środkami antybakteryjnymi. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź stan produktu i rozciągnij smoczek we wszystkich kierunkach. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Zaleca się wymianę smoczków do karmienia co 3 miesiące. Smoczki do karmienia należy przechowywać w suchym pojemniku pod przykryciem. Nie zostawiaj smoczka w miejscach nasłonecznionych lub gorących ani nie namaczaj smoczka w środku dezynfekującym (sterylizującym) przez dłuższy czas niż jest to zalecane, gdyż może to spowodować uszkodzenie smoczka. Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji lub pomocy, odwiedź stronę **www.philips.com/support**.

ROMÂNĂ

Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de utilizare. Păstrați manualul de utilizare și ambalajul produsului pentru consultare ulterioară.

Găsirea tetinei potrivite este importantă:

Cu toții învățăm în ritmul propriu. Alăptarea/suptul este o abilitate și unii bebeluși o dezvoltă mai repede decât alții. De aceea, unii bebeluși ar putea avea nevoie inițial de tetina noastră „Primul debit" (Tetina 0), înainte de a trece la tetinele Natural Response.
Când ar trebui să schimb tetinele?
Treceți la tetina „Primul debit" dacă bebelușul are nevoie de mai mult de 20 de minute pentru a bea 50 ml folosind tetinele Natural Response. Încercați o tetină Natural Response cu un debit mai mare dacă bebelușul se joacă cu tetina în loc să bea sau pare frustrat. Dacă dificultățile de hrănire persistă, consultați un profesionist din domeniul sănătății.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră

AVERTIZARE!

- Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauzează degradarea dinților.
- Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
- Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbire.
- Nu lăsați componentele neutilizate la îndemâna copiilor.
- Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulat.
- Nu folosiți niciodată biberonul de hrănire ca suzetă.
- Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea unui adult.

Înainte de prima utilizare, curățați produsul, apoi introduceți-l în apă clocotită timp de 5 minute. Acest lucru ajută la asigurarea igienei. După fiecare utilizare, spălați în apă caldă cu săpun, îndepărtați toate resturile de alimente și clătiți bine. Dacă utilizați o perie pentru a curăța vârful tetinei, curățați-o cât mai atent posibil pentru a evita deteriorarea. Pentru a asigura igiena, curățați înainte de fiecare utilizare. Nu lăsa copiii să se joace cu piesele de mici dimensiuni sau să meargă/alerge în timp ce folosesc biberoane sau cănI. Nu introduceți produsul într-un cuptor încălzit sau într-un cuptor cu microunde. Nu utilizați agenți de curățare agresivi. Nu așezați componentele pe suprafețe curățate cu agenți de curățare antibacterieni. Înaintea fiecărei utilizări, verificați și trageți tetina în toate direcțiile. Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbire. Vă recomandăm să înlocuiți tetinele pentru hrănire la fiecare 3 luni. Păstrați tetinele într-un recipient uscat și acoperit. Nu lăsați tetina în lumina directă a soarelui sau la căldură și nu o lăsați în dezinfectant (soluție de sterilizare) pentru mai mult timp decât a fost recomandat, deoarece acest lucru ar putea slăbi tetina. Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați **www.philips.com/support**.

SHQIP

Lexoni me kujdes të gjitha udhëzimet përpara përdorimit. Mbajeni manualin e përdorimit dhe paketimin e produktit për referencë në të ardhmen.

Gjetja e biberonit të duhur është e rëndësishme:
Ne të gjithë mësojmë me ritmin tonë. Thithja është një aftësi dhe disa foshnja e zhvillojnë më shpejt se të tjerat. Kjo është arsyeja pse disa foshnja fillimisht mund të përfitojnë nga biberoni që imiton „Rrjedha e parë" (biberoni 0) përpara se të kalojnë te biberonat Natural Response.
Kur duhet t'i ndërroj biberonat?
Kaloni te biberoni „Rrjedha e parë" kur foshnjës i duhen më shumë se 20 minuta për të pirë 50 ml duke përdorur biberonat Natural Response. Provoni një biberon Natural Response me fluks më të lartë nëse fëmija luan me biberonin në vend që të pijë ose duket i acaruar. Nëse vështirësitë e ushqyerjes vazhdojnë, konsultohuni me një profesionist të kujdesit shëndetësor.

Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës suaj
PARALAJMËRIM!
- Thithja e vazhdueshme dhe për kohë të gjatë e lëngjeve shkakton prishje të dhëmbëve.
- Kontrolloni gjithnjë temperaturën e ushqimit përpara ushqyerjes.
- Hidheni sapo të shfaqë shenjat e para të dëmtimit apo të dobësisë.
- Mbajini larg fëmijëve pjesët që nuk i përdorni.
- Mos e lidhni asnjëherë me kordonë, fjongo, lidhëse apo veshje të lirshme. Fëmija mund të mbytet.
- Mos i përdorni kurrë biberonët ushqyes si qetësues.
- Këtë produkt përdoreni gjithnjë nën mbikëqyrjen e të rriturve.

Para përdorimit të parë, pastrojeni produktin dhe më pas vendoseni në ujë të vluar për 5 minuta. Kjo bëhet për të garantuar higjienën. Pas çdo përdorimi, lajini me ujë me sapun, higni mbetjet e ushqimeve dhe shpëlajini mirë. Nëse përdorni një furçë për të pastruar majën e biberonit të ushqimit, pastrojeni atë me sa më shumë kujdes për të shmangur dëmtimet. Pastrojeni përpara çdo përdorimi për të garantuar higjienën. Mos lejoni fëmijët të luajë me pjesët e vogla apo të ecë/vrapojë ndërsa përdor shishe apo gota. Mos e vendosni produktin në furrë të nxehtë ose në mikrovalë. Mos përdorni solucione pastrimi gërryese. Mos i vendosni pjesët në sipërfaqe të pastruara me solucione antibakteriale. Inspektojeni përpara çdo përdorimi dhe tërhiqeni biberonin e ushqimit në të gjitha drejtimet. Hidheni sapo të shfaqë shenjat e para të dëmtimit apo të dobësisë. Rekomandojmë t'i ndërroni biberonët çdo 3 muaj. Mbajini biberonët e ushqimit në një enë të thatë e të mbuluar. Mos e lini biberonin ushqyes nën rrezet e diellit apo në nxehtësi, as mos e lini më shumë nga sa rekomandohet në dezinfektues (solucion sterilizues), pasi biberoni mund të dobësohet. Nëse keni nevojë për informacion ose mbështetje, vizitoni **www.philips.com/support**.

SLOVENŠČINA

Pred uporabo skrbno preberite vsa navodila. Uporabniški priročnik in embalažo izdelka shranite za poznejšo uporabo.

Pomembno je da najdete pravi cucelj:
Vsi se učimo v svojem tempu. Sesanje je veščina in nekateri dojenčki jo usvojijo hitreje kot drugi. Zato je za nekatere dojenčke morda najprej primeren naš cucelj »Prvi pretok« (cucelj 0), preden napredujejo do cuc|jev Natural Response. Kdaj naj zamenjam cucl|e?
Cucelj »Prvi pretok« uporabite, če otrok potrebuje več kot 20 minut, da popije 50 ml s cuc|ji Natural Response. Poskusite cucelj Natural Response z višjim pretokom, če se otrok igra s cuc|jem, namesto da bi pil, ali se zdi nezadovoljen. Če težave pri hranjenju trajajo dlje časa, se posvetujte z zdravstvenim delavcem.

Za varnost in zdravje vašega otroka
OPOZORILO!
- Pogosto in dolgotrajno sesanje tekočin povzroča zobno gnilobo.
- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.
- Ob prvih znakih poškodb ali obrabe izdelek nemudoma zavrzite.
- Vse sestavne dele, ki jih ne uporabljate, hranite zunaj dosega otrok.
- Izdelka nikoli ne pripenjajte na vrvice, trakove, vezalke ali podobne dele oblačil. Otrok se lahko zadavi.
- Cucl|a za hranjenje nikoli ne uporabljajte kot tolažilno dudo.
- Izdelek vedno uporabljajte pod nadzorom odrasle osebe.

Pred prvo uporabo očistite izdelek in ga nato za 5 minut postavite v vrelo vodo. S tem zagotovite higieno. Po vsaki uporabi ga umijte v topli vodi z nekaj tekočine za pomivanje posode, odstranite morebitne ostanke hrane in temeljito izperite. Če s čopičem čistite konico cuc|ja za hranjenje, ga čim previdneje očistite, da ga ne poškodujete. Za zagotavljanje higiene izdelek pred vsako uporabo očistite. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli ali med hojo/tekanjem uporabljajo stekleničke ali lončke. Izdelka ne dajajte v ogreto pečico ali mikrovalovno pečico. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Delov ne odlagajte na površinah, ki so očiščene z antibakterijskimi čistili. Izdelek pred vsako uporabo preglejte in cucel|j za hranjenje povlecite v vse smeri. Ob prvih znakih poškodb ali obrabe izdelek nemudoma zavrzite. Priporočamo, da cucl|je za hranjenje menjavate na vsake 3 mesece. Cucl|e hranite v suhi in zaprti posodi. Cucl|a za hranjenje ne puščajte na neposredni sončni svetlobi ali toploti in ga v razkužilu (sterilizacijski raztopini) ne puščajte dlje, kot je priporočeno, saj se tako lahko cucelj obrabi. Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support**.

SLOVENSKY

Pred použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny. Návod na použitie a obal výrobku si odložte na použitie v budúcnosti.

Nájdenie správneho cumlíka je dôležité:
každý sa učí svojím vlastným tempom. Satie počas dojčenia je zručnosť, ktorá sa u niektorých detí rozvíja rýchlejšie ako u iných. To je dôvod, prečo niektorým deťom môže spočiatku prospievať náš cumlík „Prvý prietok" (cumlík 0), skôr než prejdú na cumlík Natural Response. Kedy je vhodné cumlíky vymeniť?
Na cumlík „Prvý prietok"prejdite, keď vášmu dieťaťu trvá dlhšie ako 20 minút, kým pomocou cumlíka Natural Response vypije 50 ml. Ak sa vaše dieťa s cumlíkom namiesto pitia len hrá alebo sa zdá byť frustrované, vyskúšajte cumlík Natural Response s vyšším prietokom. Ak problémy pri kŕmení pretrvávajú, poraďte sa s odborníkom.

Pre bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa
UPOZORNENIE!
- Nepretržité a dlhodobé sanie tekutín spôsobuje zubný kaz.
- Vždy skontrolujte teplotu potravy pred podaním.
- Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt odhoďte.
- Počas nepoužívania udržujte komponenty mimo dosah detí.
- Nikdy nespájajte so šnúrami, stužkami, šnúrkami, alebo s voľnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.
- Nikdy nepoužívajte cumlík na kŕmenie ako bežný cumlík.
- Používajte tento výrobok výlučne pod dohľadom dospelých.

Pred prvým použitím výrobok očistite a potom na 5 minút vložte do vriacej vody. Toto zabezpečí hygienickú čistotu. Po každom použití umyte všetky súčasti v teplej mydlovej vode, odstráňte všetky prípadné zvyšky potravín a súčasti dôkladne opláchnite. Ak používate na čistenie špičky cumlíka na kŕmenie kefku, čistite cumlík čo najopatrnejšie, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Pred každým použitím vykonajte čistenie na zaistenie riadnej hygieny. Nenechávajte deťom, aby sa hrali s malými dielmi ani aby pri používaní fliaš či pohárov chodili alebo behali. Výrobok nevkladajte do vyhriatej rúry ani do mikrovlnnej rúry. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Nekladťte jednotlivé súčasti na povrchy vyčistené antibakteriálnymi čistiacimi prostriedkami. Pred každým použitím skontrolujte a potiahnite cumlík na kŕmenie všetkými smermi. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt odhoďte. Cumlíky na kŕmenie odporúčame vymieňať každé 3 mesiace. Cumlíky na kŕmenie uchovávajte v suchej uzavretej nádobe. Cumlík na kŕmenie nenechávajte na priamom slnečnom svetle ani v blízkosti zdroja tepla, ani ho nenechávajte v dezinfekčnom (sterilizačnom) roztoku dlhšie, než je odporúčané, pretože by mohlo dôjsť k narušeniu jeho povrchu. Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**.

SRPSKI

Pažljivo pročitajte sva uputstva pre upotrebe. Sačuvajte korisničko uputstvo i pakovanje proizvoda za buduću referencu.

Pronaći odgovarajuću cuclu je važno:
Svi učimo sopstvenim tempom. Sisanje je veština i neke bebe to nauče brže od drugih. Zato bi neke bebe u početku mogle imati koristi od naše „Prvi protok" cucle (cucla 0) pre nego što nastave sa Natural Response cuclama.
Kada treba da zamenim cucle?
Predite na cuclu „Prvi protok" kada vaša beba počne da pije 50 ml duže od 20 minuta uz cucle Natural Response. Probajte cuclu Natural Response sa većom brzinom protoka ako se vaša beba igra cuclom umesto da pije ili izgleda frustrirano. Ako se problemi sa hranjenjem nastave, posavetujte se sa zdravstvenim radnikom.

Za bezbednost i zdravlje vašeg deteta
UPOZORENJE!
- Sisanje tečnosti tokom dužeg vremenskog perioda izaziva karies.
- Pre hranjenja uvek proverite temperaturu hrane.
- Bacite čim uočite oštećenja ili znake da će doći do oštećenja.
- Komponente koje nisu u upotrebi držite van domašaja dece.
- Nemojte nikada kačiti za kablove, trake, pertle ili delove odeće koji vise. Dete može da se uguši.
- Nemojte da koristite cucle za hranjenje kao cucle varalice.
- Ovaj proizvod koristite isključivo uz nadzor odraslih.

Pre prve upotrebe očistite proizvod, a zatim ga potopite u ključalu vodu na 5 minuta. Ovo je potrebno da bi se obezbedila higijena. Nakon svake upotrebe, operite u vodi sa malo sapunice, uklonite sve ostatke hrane i temeljno isperite. Ako koristite četku za čišćenje vrha cucle za hranjenje, očistite je što pažljivije kako biste izbegli oštećenje. Očistite pre svake upotrebe kako biste obezbedili higijenu. Nemojte da dozvolite da se deca igraju sitnim delovima niti da hodaju/trče dok koriste flašicu ili šolju. Nemojte stavljati proizvod u zagrejanu rernu ili mikrotalasnu pećnicu. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Nemojte stavljati delove na površine očišćene antibakterijskim sredstvima za čišćenje. Pre svake upotrebe pregledajte proizvod i povucite cuclu za hranjenje u svim smerovima. Bacite čim uočite oštećenja ili znake da će doći do oštećenja. Preporučujemo vam da zamenite cucle za hranjenje na svaka 3 meseca. Držite cucle za hranjenje u suvoj, pokrivenoj posudi. Nemojte ostavljati cuclu za hranjenje na direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti, niti je ostavljati u sredstvu za dezinfekciju (rastvoru za sterilizaciju) duže nego što je potrebno jer to može oslabiti cuclu. Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support**.

БЪЛГАРСКИ

Прочетете внимателно всички инструкции преди употреба. Запазете ръководството за потребителя и опаковката на продукта за бъдещи справки.

Намирането на правилния биберон е важно:
Всеки от нас учи със свое собствено темпо. Сучането е умение и някои бебета го развиват по-бързо от други. Ето защо някои бебета първоначално може да се възползват от нашия биберон „Поток за новородени" (биберон 0), преди да преминат към биберо|ите „Natural Response".
Кога трябва да сменя биберо|ите?
Преминете към биберон „Поток за новородени", когато бебето ви се нуждае от повече от 20 минути, за да изпие 50 мл, с биберо|ите „Natural Response". Опитайте биберон „Natural Response" с по-висок дебит, ако бебето ви си играе с биберона, вместо да пие, или изглежда разочаровано. Ако продължавате да срещате затруднения с храненето, консултирайте се със здравен специалист.

За безопасността и здравето на вашето дете
ВНИМАНИЕ!
- Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
- Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
- Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
- Никога не използвайте биберони за хранене като биберон-залъгалка.
- Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.

Преди първата употреба почистете продукта и след това го поставете във вряща вода за 5 минути. Така ще осигурите хигиена. След всяка употреба измийте с топла сапунена вода, отстранете хранителните остатъци и изплакнете обилно. Ако използвате четка за почистване на върха на биберона за хранене, го почистете възможно най-внимателно, за да избегнете повреда. Почиствайте преди всяка употреба за осигуряване на хигиената. Не позволявайте на децата да си играят с малки части, нито да въртят/тичат, докато използват бутилки или чаши. Не поставяйте продукта в загрята фурна или микровълнова печка. Не използвайте агресивни почистващи препарати. Не поставяйте части върху повърхности, почистени с антибактериални почистващи препарати. Преди всяка употреба проверявайте и дръпнете биберона за хранене във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект. Препоръчваме да сменяте биберо|ите за хранене на всеки 3 месеца. Съхранявайте биберо|ите за хранене в сух затворен съд. Не оставяйте биберона за хранене на пряка слънчева светлина или при висока температура и не го оставяйте в дезинфектант (стерилизиращ разтвор) по-дълго от препоръчваното време, тъй като това може да намали здравината му. Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support**.

МАКЕДОНСКИ

Внимателно прочитајте ги сите упатства пред употреба. Чувајте го прирачникот за корисникот и пакувањето на производот за идна референца.

Важно е да ја најдете правилната цуцла:
Сите учиме со сопствено темпо. Цицањето е вештина, а некои бебиња ја развиваат побрзо од другите. Затоа некои бебиња првично може да имаат корист од нашата цуцла „Прв проток" (Цуцла 0) пред да преминат на цуцлите Natural Response.
Кога треба да ги сменам цуцлите?
Префрлете се на цуцлата „Прв проток" кога на вашето бебе му требаат повеќе од 20 минути за да испие 50 мл користејќи ги цуцлите Natural Response. Пробајте ја цуцлата Natural Response со поголема брзина на проток ако вашето бебе си игра со цуцлата наместо да пие или ако изгледа фрустрирано. Ако продолжат тешкотиите околу хранењето, посоветувајте се со здравствен работник.

За безбедноста и здравјето на вашето дете
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
- Постојаното и долго цицање течности предизвикува расипување на забите.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред хранењето.
- Фрлете ја при првите знаци на оштетување или ослабување.
- Деловите што не се користат, чувајте ги надвор од дофатот на деца.
- Никогаш не прикачувајте за кабли, ленти, врвки или слободни делови на облеката. Детето може да се задави.
- Никогаш немојте да ги користите цуцлите за хранење како цуцли за смирување.
- Секогаш користете го овој производ под надзор на возрасни лица.

Пред првата употреба, исчистете го производот, а потоа ставете го во врела вода 5 минути. Со тоа се обезбедува хигиена. По секое користење, измијте ги во топла насапунета вода, отстранете ги сите остатоците од храна и темелно исплакнете ги. Ако користите четка за чистење на врвот на цуцлата за хранење, чистете ја што е можно повнимателно за да избегнете оштетување. Чистете пред секое користење поради хигиена. Не дозволувајте децата да си играат со малите делови или да одат/тичаат додека се користат шишињата или чашите. Не ставајте го производот во загреана рерна или микробранова печка. Не користете агресивни средства за чистење. Не ставајте делови на површини исчистени со антибактериски средства за чистење. Проверете пред секое користење и повлечете ја цуцлата за хранење во сите насоки. Фрлете ја при првите знаци на оштетување или ослабување. Препорачуваме да се заменуваат цуцлите за хранење на секои 3 месеци. Чувајте ги цуцлите за хранење во сув, покриен сад. Немојте да оставате цуцла за хранење на директна сончева светлина или топлина и не ја оставајте во средство за дезинфекција (раствор за стерилизација) подолго од препорачаното затоа што ова може да ја ослабе цуцлата. Ако ви треба поддршка, одете на **www.philips.com/support**.

РУССКИЙ

Перед использованием внимательно прочитайте все инструкции. Сохраните руководство пользователя и упаковку изделия для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Важно найти подходящую соску:
Все мы учимся в своем собственном ритме. Сосание является навыком, который у некоторых детей развивается быстрее, чем у других. Вот почему некоторым малышам сначала может быть полезна соска Первый поток (соска 0), прежде чем переходить на соски Natural Response.
Когда следует менять соски?
Если при использовании сосок Natural Response вашему малышу требуется более 20 минут, чтобы выпить 50 мл, перейдите на соску Первый поток. Если ваш ребенок играет с соской вместо того, чтобы пить, или выглядит расстроенным, попробуйте использовать соску Natural Response с более высокой скоростью потока. Если сложности с кормлением сохраняются, обратитесь к врачу.

Безопасность и здоровье ребенка
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Не следует смачивать соску/носик в сладкой жидкости или лекарственных препаратах, это может привести к разрушению зубов у ребенка.
- Перед кормлением обязательно проверяйте температуру питания.
- При первых признаках повреждения или износа изделие необходимо заменить.
- Неиспользуемые части изделия храните в недоступном для детей месте.
- Не вешайте изделие на шнуры, ленты, шнурки или свободные детали одежды. Это может привести к удушению ребенка.
- Никогда не используйте соски для бутылочек в качестве пустышек.
- Изделие следует использовать под контролем взрослых.

Перед первым использованием очистите продукт, а затем поместите его в кипящую воду на 5 минут. Это обеспечит гигиеническую чистоту изделия. После каждого использования промывайте изделие в теплой мыльной воде, удаляйте все остатки пищи и тщательно ополаскивайте. Если вы используете щетку для очистки кончика соски, проводите очистку как можно аккуратнее, чтобы избежать повреждений. В целях гигиены промывайте изделие перед каждым использованием. Не позволяйте детям играть с частями изделия или использовать бутылочки или чашки во время прогулок или бега. Не помещайте изделие в разогретую духовку или микроволновую печь. Не используйте агрессивные чистящие средства. Не размещайте детали на поверхностях, очищенных антибактериальными очистителями. Перед каждым использованием внимательно проверяйте изделие, растягивайте соску во всех направлениях. При первых признаках повреждения или износа изделие необходимо заменить. Соски для бутылочек рекомендуется заменять каждые 3 месяца. Храните соски для кормления в сухом закрытом контейнере. Не подвергайте соску при хранении воздействию прямых солнечных лучей и тепла, не оставляйте в растворе дезинфицирующего средства дольше рекомендованного времени; несоблюдение этих условий может привести к повреждению соски. Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support**.

УКРАЇНСЬКА

Уважно ознайомтеся з усіма інструкціями перед використанням. Зберігайте цей посібник користувача та упаковку виробу для майбутньої довідки.

Вибрати відповідну соску дуже важливо
У кожного з нас індивідуальний темп навчання. Смоктання – це навичка, яку певні діти набувають раніше, ніж інші. Ось чому деяким немовлятам спочатку знадобиться наша соска Потік для новонароджених (соска 0) перед переходом на соски серії Natural Response.
Коли слід змінити соску?
Соски серії Natural Response необхідно замінити на соску Потік для новонароджених, якщо дитині потрібно більше ніж 20 хвилин, щоб випити 50 мл молока. Якщо дитина роздратовується чи грається із соскою, а не їсть, спробуйте соску Natural Response із вищою інтенсивністю потоку. Якщо проблема з годуванням не зникне, зверніться до медичного працівника.

Для безпеки та здоров'я вашої дитини
ОБЕРЕЖНО!
- Постійне та тривале смоктання рідин призводить до псування зубів.
- Перш ніж годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі.
- У разі виявлення найменших ознак пошкодження виріб потрібно викинути.
- Усі частини, що не використовуються, тримайте в місці, недоступному для дітей.
- Ніколи не під'єднуйте соску до шнурів, стрічок, мережив чи окремих частин одягу, адже це може стати причиною задушення дитини.
- У жодному разі не користуйтеся сосками для годування як пустушками.
- Цим виробом слід користуватися лише під наглядом дорослих.

Перед першим використанням очистіть виріб, а потім занурте на 5 хвилин у киплячу воду. Це потрібно для гігієни. Після кожного використання мийте теплою водою з милом, видаляйте будь-які залишки їжі та ретельно полощіть. Якщо ви використовуєте щітку для очищення кінчика соски для годування, очищуйте його якомога обережніше, щоб уникнути пошкоджень. Мийте перед кожним використанням. Це потрібно для гігієни. Не дозволяйте дитині гратися з дрібними частинами або ходити чи бігати з пляшечками чи чашками під час годування. Не ставте виріб у розігріту пічку або мікрохвильову піч. Не використовуйте агресивні засоби для чищення. Не кладіть частини на поверхні, які оброблено антибактеріальними засобами для чищення. Перед кожним використанням виріб слід перевіряти та потягнути соску для годування у всіх напрямках. У разі виявлення найменших ознак пошкодження виріб потрібно викинути. Радимо міняти соски для годування кожні 3 місяці. Соски для годування потрібно зберігати у сухому закритому контейнері. Не залишайте соску для годування під прямими сонячними променями, біля джерел тепла чи в дезінфікувальних засобах (стерилізувальних розчинах) довше рекомендованого часу, оскільки це може її пошкодити. Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support**.

ҚАЗАҚША

Қолданар алдында барлық нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Пайдалануғы нұсқаулығы мен өнім қорабын болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Дұрыс емізікті табу маңызды:
Барлығымыз өз қарқынымызбен үйренеміз. Ему – дағды, кейбір балаларда ол басқаларынан жылдамырақ дамиды. Сондықтан кейбір нәрестелерге Natural Response емізіктеріне ауысар алдында бастапқыда «Алғашқы ағыс» емізігі (Емізік 0) пайдалы болуы мүмкін.
Емізіктерді қашан ауыстыруым керек?
Нәрестеңіз Natural Response емізіктері арқылы 50 мл ішу үшін 20 минуттан артық уақыт жұмсаса, «Алғашқы ағыс» емізігіне ауысыңыз. Нәрестеңіз ішудің орнына емізікпен ойнаса немесе көңілсіз болып көрінсе, ағыны жоғары Natural Response емізігін пайдаланып көріңіз. Тамақтандыру кезінде қиындықтар шешілмесе, дәрігердің кеңесін алыңыз.

Балаңыздың қауіпсіздігі мен денсаулығы үшін
АБАЙЛАҢЫЗ!
- Емізікті тәтті сұйықтықтарға немесе дәрілік препараттарға салып беруге болмайды, ол баланың тістерін құртады.
- Тамақтандыру алдында тамақтың температурасын тексеріңіз.
- Зақым немесе тозу белгілері байқалған кезде лақтырып тастаңыз.
- Барлық пайдаланылмайтын компоненттерді балалар қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
- Сымдарға, таспаларға, бауларға немесе киімнің бос бөліктеріне ешқашан тіркемеңіз. Бала тұншығуы мүмкін.
- Емізіктерді ешқашан тыныштандырғыш емізік ретінде пайдаланбаңыз.
- Бұл өнімді үнемі ересектер бақылауымен пайдаланыңыз.

Алғашқы пайдалану алдында өнімді тазалап, қайнаған суға 5 минутқа салыңыз. Бұл — гигиенаны қамтамасыз ету үшін қажетті қадам. Әр қолданыстан кейін жылы сабын суда жуып, тағам қалдықтарын кетіріп, дұрыстап шайыңыз. Емізіктің ұшын тазалау үшін щеткаңы пайдаланса|ыз, оны зақымдап алмай, мүмкіндігінше абайлап тазалаңыз. Гигиенаны қамтамасыз ету үшін әр қолданыс алдында тазалаңыз. Бөтелкелерді немесе ыдыстарды қолданғанда балалардың ұсақ бөлшектерді ұстап ойнауына, жүруіне немесе жүгіруіне жол бермеңіз. Өнімді қызып тұрған пешке немесе микротолқынды пешке салмаңыз. Агрессивті тазалау агенттерін пайдаланбаңыз. Бактерияға қарсы тазалағыштармен тазаланған беттерге бөлшектерді қоймаңыз. Әрбір пайдалану алдында тексеріп, емізікті барлық бағытта тартып көріңіз. Зақым немесе тозу белгілері байқалған кезде лақтырып тастаңыз. Емізіктерді 3 ай сайын ауыстыруды ұсынамыз. Емізіктерді құрғақ, жабық ыдыста сақтаңыз. Емізікті күннің сәулесі түсетін немесе ыстық болатын жерде, сондай-ақ зарарсыздандыру құралында (стерильдеу ерітіндісінде) ұсынылған уақыттан ұзақ қалдырмаңыз, әйтпесе емізік жұмсарып кетеді. Ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** веб-сайтына кіріңіз.

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
The Netherlands
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.
© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.